

ITALIANO - ENGLISH - FRANÇAIS - ESPAÑOL - DEUTSCH

67412220

REV. 00 - 07/21

NUOVA ARTICOLAZIONE PER ASTA «LIGHT»
NEW «LIGHT» BEAM ARTICULATION:
NOUVELLE ARTICULATION POUR LISSE «LIGHT»
NUEVA ARTICULACIÓN PARA ASTA «LIGHT»
NEUES GELENK FÜR SCHRANKENBALKEN «LIGHT»

STAFFA ARTICOLAZIONE - ARTICULATION BRACKET
ETRIER ARTICULATION - PLACA ARTICULACIÓN
GELENKHALTERUNG

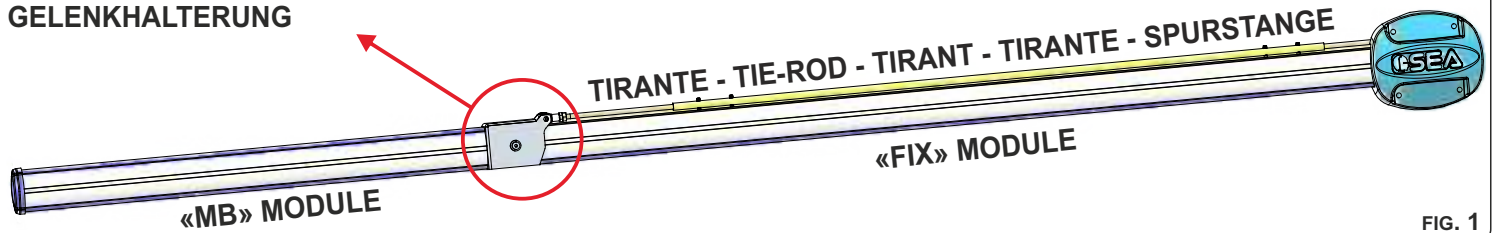


FIG. 1

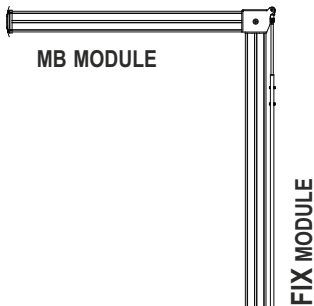


FIG. 2

TAGLIO MODULO FIX
FIX MODULE CUT
COUPURE MODULE FIX
CORTE DEL MODULO FIX
SCHNITT DES FIXMODULS

$$FIX_1 = H_s (\text{mm}) - 900 \text{ mm}$$

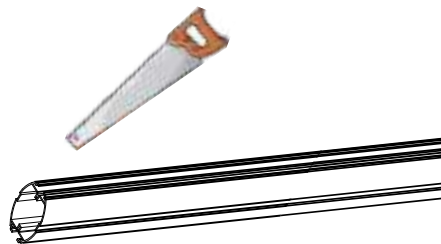


FIG. 3

TAGLIO DEL TIRANTE
TIE-ROD CUT
COUPURE DU TIRANT
CORTE DEL TIRANTE
SCHNITT DER SPURSTANGE

$$T_1 = FIX_1 (\text{mm}) - 610 \text{ mm}$$

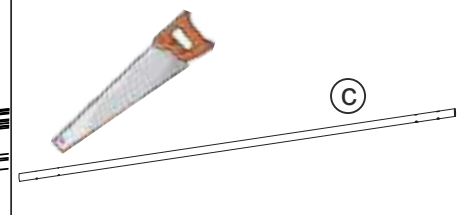


FIG. 4

UNA VOLTA RITAGLIATO IL MODULO «C» DEL TIRANTE, REALIZZARE I NUOVI FORI SUL LATO TRONCO
ONCE THE «C» TIE-ROD HAS BEEN CUT, MAKE THE NEW HOLES ON THE CUT SIDE
UNE FOIS DECOUPE LE MODULE «C» DU TIRANT, FAIRE LES NOUVEAUX TROUS SUR LE COTE COUPE
UNA VEZ CORTADO EL MODULO «C» DEL TIRANTE, HACER NUEVOS AGUJEROS EN EL LADO TRUNCADO
NACHDEM DAS MODUL «C» DER STANGE ABGESCHNITTEN WURDE, NEUE LÖCHER AUF DER SCHNITTSEITE BOHREN

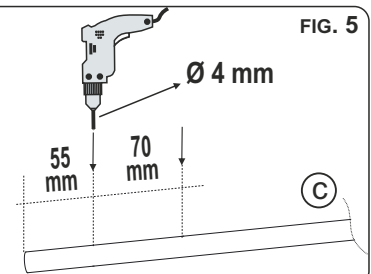


FIG. 5

MONTAGGIO TIRANTE
TIE-ROD MOUNTING
MONTAGE DU TIRANT
MONTAJE DEL TIRANTE
SPURSTANGENMONTAGE

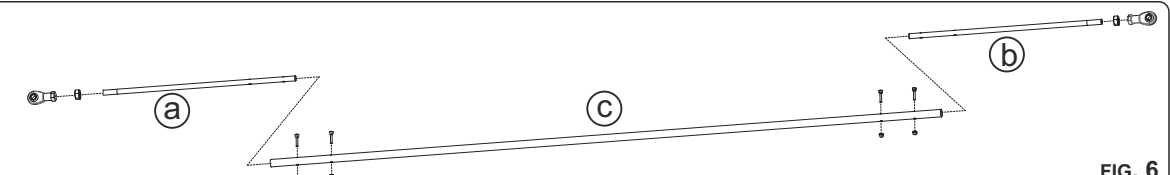


FIG. 6



FIG. 7

INSERIRE IL GIUNTO NEL MODULO «FIX»
INSERT THE JOINT IN THE «FIX» MODULE
INSERER LE JOINT DANS LE MODULE «FIX»
INSERTAR EL JUNTO EN EL MODULO «FIX»
GELENK IN DAS «FIX» MODUL EINFÜHREN

GIUNTO - JOINT
JUNTO - GELENK

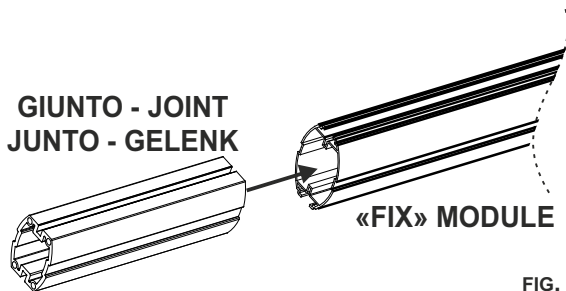


FIG. 8

4 FORI IN ALTO
4 HOLES AT THE TOP
4 TROUS EN HAUT
4 AGUJEROS ARRIBA
4 LÖCHER OBEN

4 FORI IN BASSO
4 HOLES UNDERSIDE
4 TROUS EN BAS
4 AGUJEROS ABAJO
4 LÖCHER UNTEN

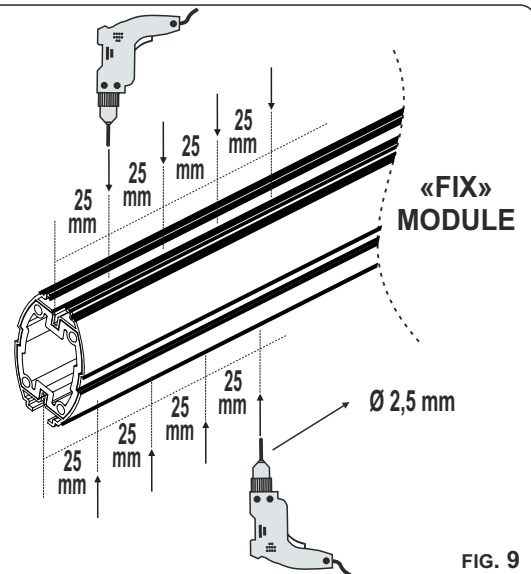


FIG. 9

MONTAGGIO MODULO «FIX» - «FIX» MODULE MOUNTING
MONTAGE DU MODULE «FIX» - MONTAJE MODULO «FIX»
«FIX» MODUL MONTIEREN

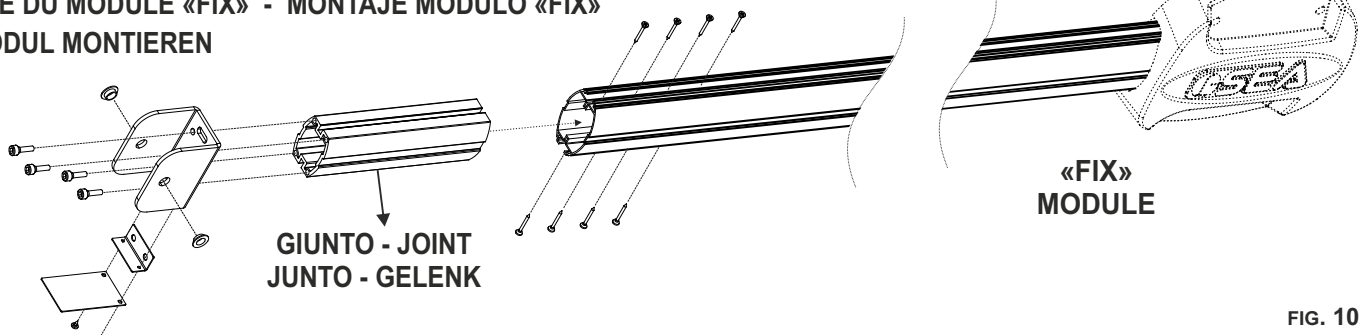


FIG. 10

INSERIRE IL GIUNTO NEL MODULO «MB»
INSERT THE JOINT IN THE «MB» MODULE
INSERER LE JOINT DANS LE MODULE «MB»
INSERTAR EL JUNTO EN EL MODULO «MB»
GELENK IN DAS «MB» MODUL EINFÜHREN

«MB» MODULE

GIUNTO - JOINT
JUNTO - GELENK

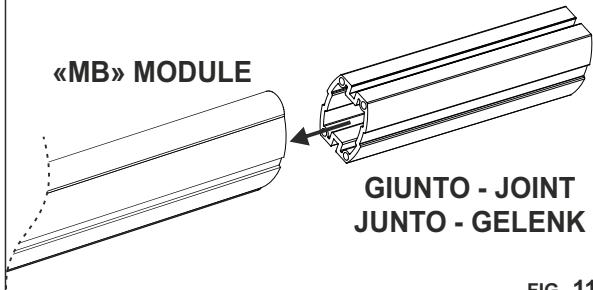


FIG. 11

4 FORI IN ALTO
4 HOLES AT THE TOP
4 TROUS EN HAUT
4 AGUJEROS ARRIBA
4 LÖCHER OBEN

4 FORI IN BASSO
4 HOLES UNDERSIDE
4 TROUS EN BAS
4 AGUJEROS ABAJO
4 LÖCHER UNTEN

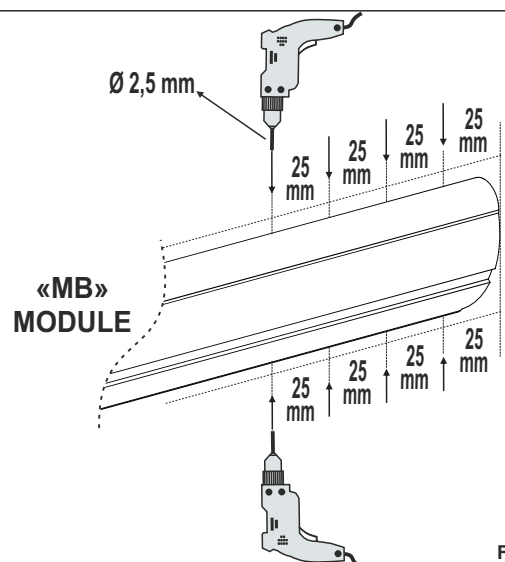


FIG. 12

MONTAGGIO MODULO «MB» - «MB» MODULE MOUNTING
MONTAGE DU MODULE «MB» - MONTAJE MODULO «MB»
«MB» MODULMONTAGE

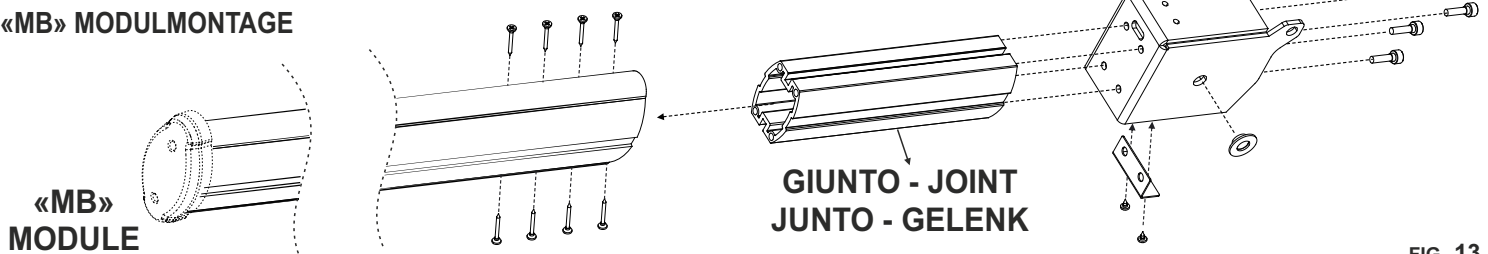


FIG. 13

ITALIANO - ENGLISH - FRANÇAIS - ESPAÑOL - DEUTSCH

NOTE PER L'INSTALLATORE - NOTES FOR THE INSTALLER - NOTES POUR L'INSTALLATEUR
NOTAS PARA EL INSTALADOR - HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

UTILIZZARE I DUE GIUNTI FORNITI CON IL «KIT ARTICOLAZIONE» - USE THE TWO JOINTS SUPPLIED WITH THE «ARTICULATION KIT»
UTILISER LES DEUX JOINTS FOURNIS AVEC LE «KIT ARTICULATION» - USAR LOS DOS JUNTOS SUMISTRADOS CON EL «KIT ARTICULACION»
VERWENDEN SIE DIE BEIDEN GELENKE, DIE MIT DEM «GELENK-KIT» GELIEFERT WERDEN

SCHEMA DI FORATURA DEL CARTER
CARTER DRILLING DIAGRAM
SCHEMA DE PERÇAGE CARTER
DIAGRAMA DE PERFORACION CARTER
BOHRBILD GEHÄUSE

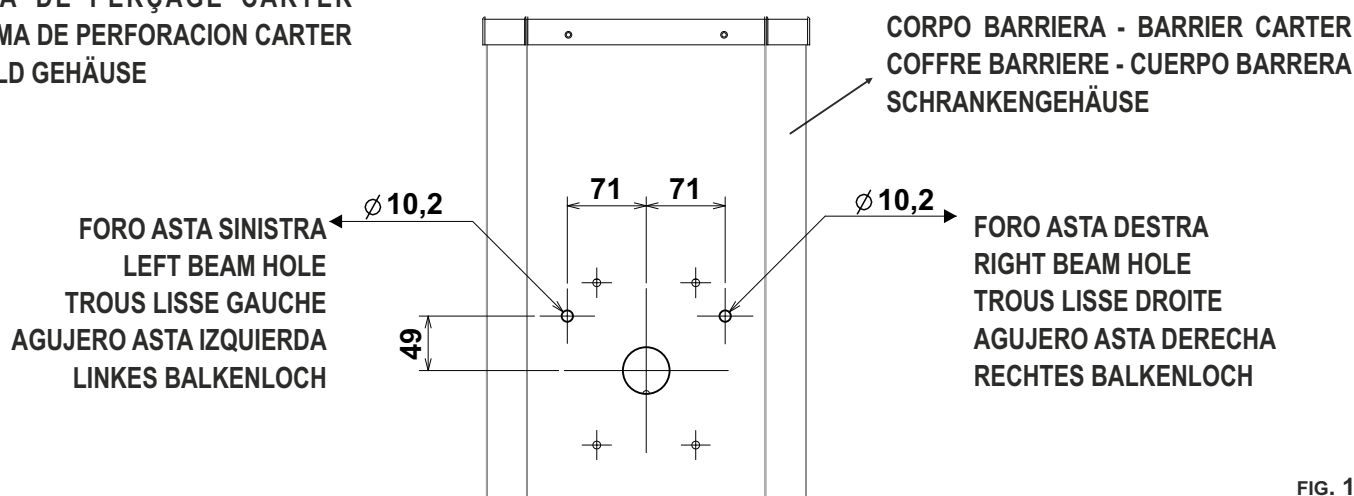


FIG. 14

MONTAGGIO MODULO «FIX» SU CARTER
ASSEMBLY OF «FIX» MODULE ON CARTER
MONTAGE MODULE «FIX» SUR LE CARTER
MONTAJE MODULO «FIX» EN EL CARTER
MONTAGE «FIX» MODUL AUF GEHÄUSE

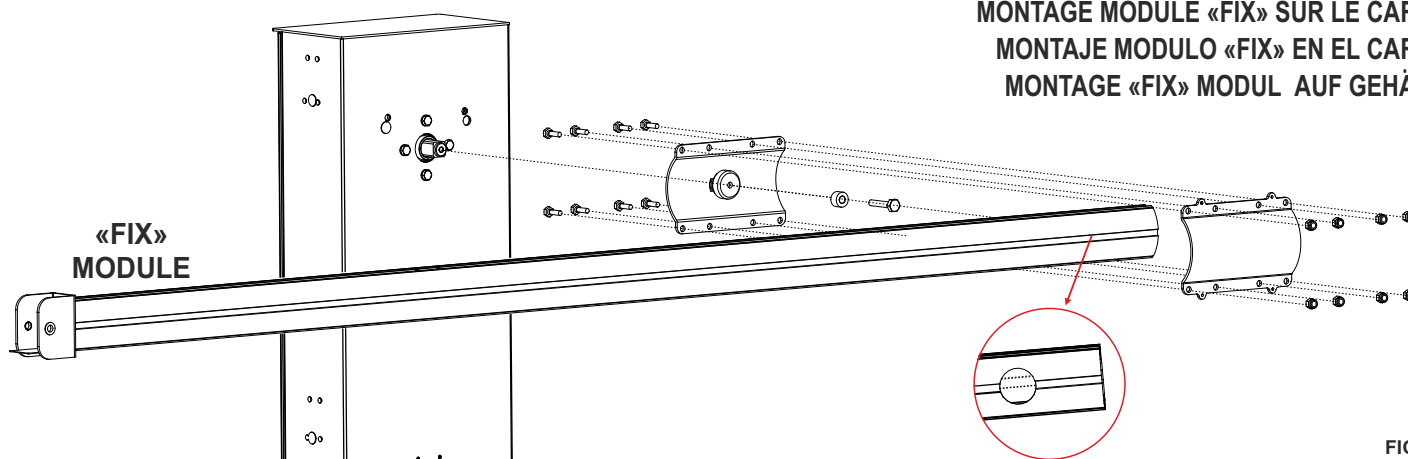


FIG. 15

ASSEMBLAGGIO DEI DUE MODULI - ASSEMBLY OF THE TWO MODULES
ASSEMBLAGE DES DEUX MODULES - MONTAJE DE LOS DOS MODULOS
ZUSAMMNEBAU DER BEIDEN MODULE

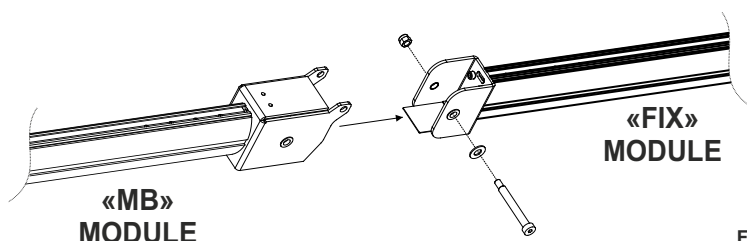


FIG. 16

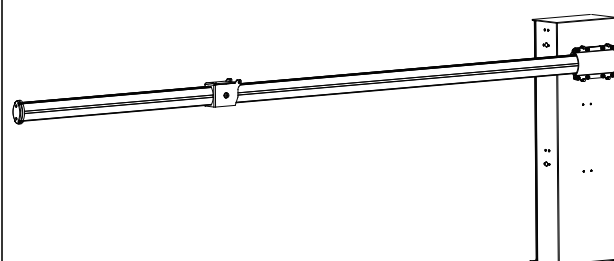
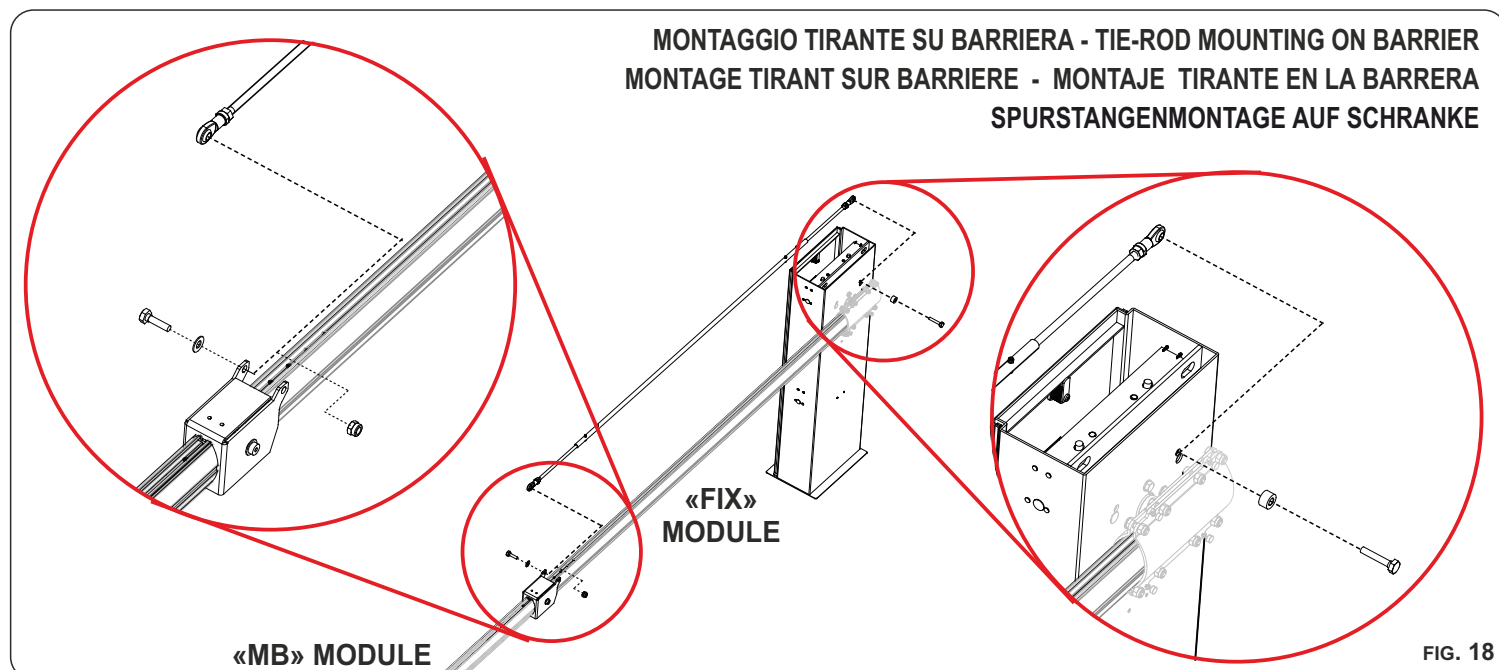


FIG. 17



BLOCCARE LA VITE DEL TIRANTE MEDIANTE RONDELLA E BULLONE DALL'INTERNO DEL CORPO BARRIERA

LOCK THE TIE-ROD SCREW WITH THE WASHER AND BOLT FROM THE INSIDE OF THE BARRIER

BLOQUER LA VIS DU TIRANT AVEC LA RONDELLE ET LE BOULON PAR L'INTÉRIEUR DE LA BARRIÈRE

BLOQUEAR EL TORNILLO DEL TIRANTE CON ARANDELA Y TUERCA DESDE EL INTERIOR DE LA BARRERA

DIE SPURSTANGENSCHRAUBE MIT UNTERLEGSCHIEBE UND BOLZEN VON DER INNENSEITE DES SCHRANKENKÖRPERS SICHERN

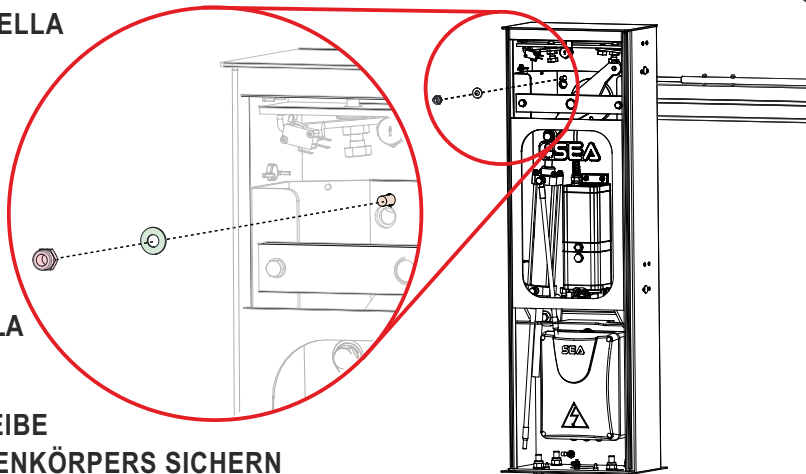
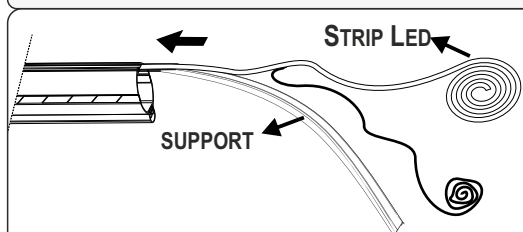


TABELLA MOLLE - SPRING TABLE - TABLEAU DES RESSORTS - TABLA MUELLAS - TABELLE FEDERN

MODELLO/LUNGHEZZA ASTA - MODEL/BEAM LENGTH - MODELE/LONGUEUR LISSE MODELLO/LONGITUD ASTA - MODELL/SCHRANKENBAUMLÄNGE	CODICE MOLLA - SPRING CODE - CODE RESSORT CODIGO MUELLA - FEDERCODE
SPRINT - 3 meters	16400026R1
SPRINT - 4 meters	16400027R1
VERG - 3,5 meters	66499020R1

MONTAGGIO LUCI LED - LED LIGHTS MOUNTING - MONTAGE LUMIERES LED - MONTAJE LUCES LED - MONTAGE VON LED-LEUCHTEN



VEDERE IL MANUALE «KIT LED»
SEE THE «KIT LED» USER MANUAL
VOIR LA NOTICE DU «KIT LED»
VER EL MANUAL DEL «KIT LED»
SIEHE «KIT LED» HANDBUCH

